

PROYECTO “A OPERIÑA”

Introducción: metodología y valores educativos

La educación es la base del futuro de cualquier país, y más intensamente incluso en las etapas de Educación Infantil y Primaria, fundamentales en el desarrollo de los valores y el pensamiento crítico del alumnado.

Cuando hablamos de educación hoy en día ya no deberíamos enfocarnos o limitarnos a memorizar contenidos y sacar buenas notas, sino que debemos fomentar nuevos valores y habilidades. El mundo es cada vez más cambiante y debemos transmitir a las nuevas generaciones que el cambio no tiene por qué ser malo; al contrario, es una oportunidad de afrontar nuevos retos y crecer.

En primer lugar, la **motivación por aprender**. Cuando un niño/a se engancha con un tema determinado, ya sea por la capacidad para comunicar y transmitir del profesor/a, por el interés del proyecto a desarrollar en el aula o por una predisposición propia, el profesorado se convierte en una simple guía, ya que un alumno/a motivado no necesita prácticamente ninguna ayuda externa para aprender. De hecho, pasa lo mismo con los adultos: cuando algo nos interesa, el tiempo vuela mientras indagamos sobre ese tema, pero cuando algo no nos gusta nunca encontramos el momento de empezar. Desarrollar el gusto por aprender en el alumnado es una de las armas más potentes de la educación, consiguiendo que los niños/as estén ávidos de conocimiento, de exploración de nuevos saberes, de indagación, dispuestos a ir siempre más allá.

Otro pilar indispensable para educar a niños/as en un futuro cambiante es **la creatividad**. Como decía la activista, escritora y polifacética Maya Angelou, “la creatividad no se gasta, cuanto más usas, más tienes”. Esto es así con todos los seres humanos, la creatividad es algo que nos diferencia como especie y que nos hace evolucionar. Es una manera de convertir sueños en realidad; aunque suene naíf, al final la creatividad no consiste solo en tener ideas, sino en ser capaces de encontrar la manera de hacerlas realidad.

Y si la creatividad es algo que nos diferencia como especie, si hablamos de los niños/as se convierte ya en algo definitorio e intrínseco, que ni siquiera necesita ser trabajado y fomentado, simplemente está ahí, dispuesta a actuar casi a cada paso que dan. Debemos fomentar por tanto proyectos educativos que permitan explotar esta creatividad al máximo, borrando fronteras entre asignaturas y trabajando en conjunto de manera multidisciplinar, algo que resulta especialmente sencillo y recomendable en asignaturas artísticas.

El **trabajo cooperativo**, con sus principios de interdependencia positiva, responsabilidad individual, habilidades sociales y autoevaluación de grupo, se convierte en otro punto de referencia para desarrollar los valores y habilidades propios de la Educación Primaria. En proyectos multidisciplinarios como el que aquí presentamos, todo el alumnado

trabaja por un mismo objetivo, la realización e interpretación de una ópera en nuestro caso, y para ello hay que seguir numerosos pasos en los que los niños/as deben trabajar y sentirse como un verdadero equipo, en el que todos dependen de todos. Eso hace que la responsabilidad individual no se diluya dentro del colectivo, sino que adquiere aún más importancia, ya que de su trabajo no solo depende el resultado individual, también el colectivo. Esta manera de trabajar fomenta la resolución de conflictos en el aula, la autoestima a consecuencia del sentido de pertenencia a un grupo y la asertividad, ya que deben ser capaces de expresar sus opiniones de una manera positiva y enriquecedora. Por último, al finalizar el proyecto con las correspondientes puestas en escena, podrán mirar atrás y evaluar el camino recorrido y lo que han conseguido gracias a ese trabajo cooperativo.

Si algo debe cambiar en las escuelas del futuro más próximo, es la apuesta que todos/as debemos hacer para conseguir una **inclusión** real en las aulas. Obviamente, esto no es posible solo con el trabajo de los centros educativos y del profesorado, sino que toda la comunidad educativa (profesorado, dirección, alumnado, familias), así como las administraciones encargadas de la educación a nivel nacional y de comunidades autónomas, deben remar conjuntamente para que todo el alumnado tenga un acceso real a una educación de calidad, sin dejar a ningún niño/a en el camino. Las escuelas deben ser un reflejo de la sociedad; vivimos en sociedades plurales y diversas, y esto tiene que reflejarse ya en las escuelas para que las próximas generaciones crezcan con menos prejuicios y con más ganas de tender puentes y romper barreras.

Algo que en los centros educativos se puede hacer sin esperar a otros factores externos, es apostar por proyectos multidisciplinares en los que todo el alumnado pueda tener cabida de uno u otro modo. Las artes, de nuevo, son una potente herramienta para conseguir esa unión e inclusión en la comunidad educativa.

En la Educación Primaria tiene una importancia vital la **educación emocional** de los niños/as. Para ello, debemos conseguir que nuestros alumnos/as no solo conozcan las diversas emociones humanas, sino que las comprendan, las acepten e incluso sean capaces de gestionarlas. Las artes son inherentes al ser humano precisamente por eso, porque nos brindan la posibilidad de expresar y entender nuestras emociones, algo difícilmente expresable con meras palabras. A través de la interpretación musical y de la creación artística, los niños/as se habitúan no solo a expresar y entender emociones propias, sino a aceptar también las ajenas, desarrollando así su **empatía**.

El planeta cada vez nos envía más señales de la importancia de cambiar nuestros hábitos de consumo. Esto no quiere decir que tengamos que volver a las cavernas, pero sí podemos, cada uno en la medida de sus posibilidades, fomentar hábitos respetuosos como el reciclaje, la reducción del uso de plásticos, mantener nuestro entorno urbano y natural limpios de residuos. **La educación medioambiental** es tarea de todos/as, y obligación de las escuelas mejorar los hábitos y la concienciación de los niños/as.

Por último, pero no menos importante, debemos trabajar para fomentar en el alumnado el **espíritu crítico**, empujándoles a utilizar los sentidos para detectar situaciones en su

entorno en las que puedan ayudar e intervenir para intentar mejorarlas. La metodología del **aprendizaje-servicio** se basa en eso, en ayudar a mejorar el entorno, a hacer el mundo un poco mejor siempre que sea posible, a través de la **cooperación**.

Construyendo puentes

El proyecto “A Operiña” busca fomentar la cooperación entre diversas entidades gallegas para crear productos educativos y culturales que supongan un beneficio para la sociedad gallega en su conjunto, y para sus niños/as en particular.

Creemos firmemente en el poder de la **cooperación** entre entidades para el desarrollo de proyectos más enriquecedores y transformadores. Las sinergias positivas deben ser un medio de trabajo fundamental en nuestra sociedad, ya que el ser humano siempre avanza más y llega más lejos cuando trabaja en equipo.

Por otro lado, confiamos totalmente en la importancia de la **involucración de los niños/as** en estos proyectos. Estas experiencias colaborativas supondrán un aprendizaje significativo que fomentará la capacidad de trabajo en equipo, la cooperación, la escucha activa, la empatía y la asertividad de los niños/as participantes.

Red de Entidades implicadas

CENTROS EDUCATIVOS

Son la razón de ser de este proyecto. El proyecto “A Operiña” pone el foco en el fomento de la creatividad de los niños/as y en la convicción de que, a través de la implicación activa en proyectos culturales y artísticos, el alumnado desarrollará su sensibilidad artística, tan necesaria para que las futuras generaciones sigan creando y apoyando la cultura.

En los colegios participantes, los niños/as, junto a sus profesores/as y el apoyo y seguimiento de la Fundación Xesús Bal y Gay, adaptarán y **traducirán** algunos diálogos de la ópera al **gallego**, para fomentar la importancia de la diversidad lingüística. Ésta parte del proceso se realizará desde el **31 de mayo del 2021 hasta fin de curso**, por parte de la promoción que el curso siguiente será la protagonista del proyecto. Servirá por tanto como toma de contacto y actividad de enganche con A Operiña.

Además, se desarrollará y dará forma a toda la **escenografía** que, al final del proceso, ocupará el escenario de las interpretaciones.

Por último, en los centros educativos trabajarán la parte musical, ensayando varios **números corales** que serán parte fundamental de las representaciones finales.

FAMILIAS

Es importantísimo que tanto niños/as como familiares y toda la comunidad educativa sientan el proyecto como algo propio. Por ello, las familias no solo apoyarán al alumnado, sino que formarán parte activa del proyecto realizando el **maquillaje de alumnado, actores/actrices y cantantes** el día de la representación.

FUNDACIÓN XESÚS BAL Y GAY

La fundación Xesús Bal y Gay es la **impulsora y creadora** del proyecto "A Operiña". Además de desarrollar el presente dossier y crear la **programación didáctica** que se utilizará en los centros educativos participantes, será la encargada de **coordinar y dirigir** a todas las entidades implicadas, tratando de detectar las posibles carencias o márgenes de mejora para seguir desarrollando el proyecto en futuras ediciones.

La ambición de la Fundación Bal y Gay es que el proyecto "A Operiña" crezca y pueda llegar al máximo número de centros educativos posible.

CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA DE VIVEIRO Y ENSEMBLE BAL Y GAY

La **interpretación orquestal** de la ópera será también un trabajo cooperativo y educativo realizado conjuntamente por alumnos/as seleccionados del Conservatorio Profesional de Música de Viveiro y por músicos profesionales del Ensemble Bal y Gay.

Se pretende con ello dar un impulso a los jóvenes músicos del Conservatorio Profesional de Música de Viveiro, ofreciéndoles la posibilidad de formar parte de una producción operística, tocando codo con codo con músicos profesionales de una calidad excepcional.

Para ello, se organizarán **audiciones** en las que se seleccionarán a los estudiantes que formarán parte del proyecto. Estas audiciones suponen un aprendizaje en sí mismas, ya que son parte del día a día de cualquier músico profesional. Para estas pruebas, los alumnos/as tendrán que interpretar un concierto del periodo Clásico previamente fijado y varios pasajes orquestales de la ópera a interpretar.

ESCOLA SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO DE GALICIA

Uno de los alumnos/as de **Escenografía** de la ESAD Galicia será el encargado/a de **diseñar la escenografía** que el alumnado de los centros educativos creará durante el curso.

Además, este alumno/ha seleccionado deberá realizar un **dossier** explicativo y detallado con el **paso a paso** para facilitar la creación en el aula, y que el profesorado pueda seguir sin problema el proceso para que el resultado sea óptimo.

Por último, tendrán que compartir el **desglose del material** necesario. Se deberá fomentar el uso de **materiales reciclados** a la hora de diseñar la escenografía.

Por otro lado, varios alumnos/as de **Interpretación** de la ESAD Galicia serán los encargados/as de **interpretar las partes habladas** para dar dinamismo y movimiento a la ópera y hacerla aún más atractiva para el público.

Les podría valer como prácticas profesionales con créditos ECTS o a modo de concurso entre alumnado de diseño escenográfico e interpretación.

ESCOLA DE ARTE DE LUGO

Uno de los alumnos/as de **Diseño gráfico** de la Escola de Arte de Lugo será el encargado/a de **diseñar el cartel y el logo** de cada nueva edición de “A operiña”. Dicho cartel se utilizará para promocionar y anunciar el proyecto.

Se hará un **concurso** y el ganador/a, una vez anunciado, con el mejor cartel y el mejor logo, será también el encargado/a de diseñar el **programa de mano**, siguiendo las indicaciones de apartados dados por la Fundación Bal y Gay.

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE A CORUÑA (DEP. COMPOSICIÓN)

Un alumno/a del departamento de composición del CSM A Coruña será el encargado/a de realizar el **arreglo de arias y partes corales de la ópera**, adaptándolos al registro y capacidades de los niños/as de Primaria, así como al nuevo texto, que será en gallego para los números corales. También deberá, en caso de ser necesario, **adaptar la parte orquestal** a las capacidades de proyección vocal del coro. Éstas arias podrán estar en la tonalidad original, pero teniendo en cuenta la tesitura de niños/as no habituados a cantar (La 3 a Mi 5 aproximadamente máximo).

Solo las arias que canten los cantantes de la escuela superior estarán en original y no serán modificados.

Se podrán presentar a la convocatoria todos los alumnos/as de composición del CSM de A Coruña. Dicha **convocatoria** se hará pública el **27 de junio de 2021**, para que puedan comenzar a trabajar, si así lo desean, en verano. El **plazo de presentación de candidaturas** estará abierto hasta el **24 de octubre de 2021**, fecha en la que tendrán que entregar una selección de los números de la ópera elegidos por el jurado (serán éstos los números corales que interpretarán los alumnos/as del centro educativo, para lo que necesitan tiempo suficiente para prepararlos durante el curso).

El **31 de octubre de 2021** será anunciado el ganador/a, que recibirá el **premio “Fundación Xesús Bal y Gay”**, por un valor de 500€.

Una vez anunciado el ganador/a, éste tendrá que presentar el resto de números operísticos que quedaban pendientes hasta el **19 de diciembre de 2021**. De no ser así, perderá el derecho a recibir el premio **“Fundación Xesús Bal y Gay”**.

CONVOCATORIA EDICIÓN 2021/2022

Fecha publicación: **27 de junio de 2021**

Plazo de presentación de candidaturas: **24 de octubre de 2021**

Ópera de la convocatoria 2021/2022: Las bodas de Fígaro

Números seleccionados para la convocatoria:

- Nº 6 Aria *“Non so più cosa son, cosa faccio”*
- Nº 11 Arietta *“Voi che sapete che cosa è amor”*
- N. 22 Final *“Ecco la marcia, andiamo”*

Números a finalizar tras la selección del ganador/a:

Plazo presentación números operísticos pendientes por parte del ganador/a: **19 de diciembre de 2021**

ESCUELA SUPERIOR DE CANTO DE MADRID

Dos alumnos/as del departamento de canto de la Escuela Superior de Canto de Madrid interpretarán algunas de las arias de la ópera.

Audición con jurado de la Escuela y del Festival Bal y Gay. Remunerado para los ganadores.

AYUNTAMIENTOS

Los Ayuntamientos de A Mariña lucense darán **apoyo económico e institucional** al proyecto *“A Operiña”*. Además, **cederán las salas** de las representaciones finales, así como sus **técnicos de luces, sonido y personal de sala**.

Libreto

Los **números corales** (niños/as) y las **partes habladas** serán en **gallego**, con nuestro guion propio.

Las **arias** de los **cantantes de la escuela de canto** serán en su **idioma original** y sin modificar nada en la letra ni música.

Teatro Pastor Díaz

La representación final será en el Teatro Pastor Díaz de Viveiro, perteneciente al Concello de Viveiro y miembro de la Rede Galega de Teatros e Auditorios (AGADIC).

Con un aforo de 393 personas, es un teatro perfecto para la representación y colofón del proyecto “A Operiña”, con un aspecto clásico y muy íntimo, importante para que todos/as los participantes se sientan cómodos y arropados.



A OPERIÑA 2021/2022

INTRODUCCIÓN

Bienvenidos/as a nuestra Operiña 2021/2022. Los niños y niñas del cole vais a ser los verdaderos **protagonistas** de esta aventura en la que también participan profes y tutores/as, teatros, alumnos/as de arte dramático, alumnos/as de escenografía, de composición, de canto, niños y niñas del Conservatorio de Viveiro, el ensemble Bal y Gay, ayuntamientos, familias... ¡Somos un súper equipo!

Y como ya sabéis, para que un equipo funcione solo hacen falta dos cosas:

- **Motivación, ilusión, alegría y pasión** en todo momento.
- **Responsabilidad** para hacer nuestra parte siempre lo mejor posible.

En el equipo de A Operiña sabemos perfectamente que estáis llenos de energía, imaginación, espontaneidad y creatividad, y es algo a lo que no estamos dispuestos a renunciar. ¡Os necesitamos para que este equipo tenga todas esas cualidades!

Y diréis... ¿quién me está hablando? Pues buena pregunta, es cierto que no nos hemos presentado. El proyecto A Operiña es una idea de la Fundación Xesús Bal y Gay, una fundación que acerca la música de calidad a los concejos de A Mariña y que atrae a público de toda España.

A partir del curso 2021/2022, añadimos al equipo a los niños/as de A Mariña, que nos vais a aportar todas esas cualidades que tenéis, y que sois no solo el futuro, sino el presente del mundo.

Actividad 1

Os vamos a demostrar que sois mucho más creativos de lo que pensáis. Antes de que acabe esta primera clase, tenéis que, entre todos/as, **definir en gallego** las siguientes palabras, que van a ser muy importantes durante todo el proyecto. Hacedlo bien, si son buenas definiciones, quién sabe, ¡a lo mejor acaban en el diccionario de la Real Academia Galega! Podéis utilizar todos los recursos que encontréis (diccionarios, libros, Google, profes...). Eso sí, la definición final tiene que ser vuestra, es decir, **espontánea, creativa, divertida**.

Ópera:

Acto:

Libreto:

Escenografía:

Argumento:

¿QUÉ ES A OPERIÑA?

A Operiña es sobre todo **un gran equipo**. ¿Y qué vamos a hacer con este equipo? Pues nada más y nada menos que una ópera.

Pero no vais a ser el público de la ópera; eso está muy bien, y os lo recomendamos, pero con este equipazo podemos conseguir mucho más, no nos conformamos con que solo escuchéis. **Queremos que hagáis, que creéis.**

En una ópera hay muchas cosas que hacer y muchas cosas que crear, y a los niños/as del cole os vamos a dejar las mejores partes:

- Fabricaréis la **escenografía** que aparecerá en el escenario del teatro durante la representación
- Cantaréis como parte del **coro** algunas de las arias más famosas de la ópera.
- **Traduciréis al gallego** las partes del **libreto** que sean habladas y las arias que vais a cantar vosotros/as.

¿Os parece mucho? ¿Creéis que no vais a poder hacerlo? ¿Notáis las mariposas en el estómago? Como os decíamos antes, no hay nadie en el mundo con más energía, creatividad y alegría que los niños/as, así que no solo seréis capaces de hacerlo, sino que lo haréis maravillosamente bien.

Va a ser un viaje apasionante durante todo el curso que tendrá como destino el **Teatro Pastor Díaz de Viveiro** a final de curso. Y en ese destino os acompañarán profes y tutores/as, actores y actrices, cantantes, estudiantes de música, una orquesta, compositores/as, el público y vuestras queridas familias.



Actividad 2

Visita con el cole el Teatro Pastor Díaz, o con tu familia si no es posible ir con el cole, y trata de imaginarte acompañado por tus compañeros/as en el día de la representación, con todo preparado, la orquesta en el foso, vuestra escenografía ocupando todo el escenario, en el patio de butacas las familias entusiasmadas y felices, los actores y actrices, los cantantes. ¿Sientes la energía?

En el teatro, que el personal os enseñe y explique lo que son y para qué sirven:

Escenario	Foso	Telón
Patio de butacas	Palco	Anfiteatro
Camerinos	Peine o telar	

JOANNES CHRYSOSTOMUS WOLFGANGUS THEOPHILUS (O AMADEUS, O AMADÉ O GOTTLIEB, SEGÚN LE DIERA) MOZART; MOZART PARA LOS AMIGOS

W. A. Mozart. 1756-1791. Salzburgo (Austria)

A ver si sois capaces de decir el nombre completo de Mozart sin pararos a descansar en el medio. En esa época era habitual poner más de un nombre a los recién nacidos, teniendo en cuenta el santoral de ese día y a antepasados del bebé a los que se quería homenajear. Pero con Mozart se les fue un poco de las manos, ¿no creéis?

Que todos hayáis oído hablar de Mozart alguna vez, teniendo en cuenta que nació hace 265 años y vosotros/as hace menos de 10, es una señal de lo grande que fue.

Seguramente sepáis que era un niño prodigio, pero ese término no nos gusta mucho. Parece que los niños y niñas prodigio saben hacer cosas extraordinarias por casualidad, pero siempre hay muchísimo trabajo detrás. En el caso de Mozart, se pasaba el día practicando y aprendiendo música. Eso sí, no le vamos a quitar ni un poquito de mérito, su cerebro funcionaba de manera diferente a la mayoría de seres humanos.

En lo musical, desde los cuatro años ya tocaba varios instrumentos, y a los seis ya estaba dando conciertos y tocando para la aristocracia. En el tiempo que el resto necesitamos para sentarnos, sacar la libreta y sacar punta al lápiz, él ya tenía en su cabeza un montón de melodías conectadas, sabía qué instrumento sonaría en cada momento y con qué armonía. Y todo eso en su cabeza, sin necesidad de tocar unas notitas en el clave para saber cómo sonaría.

Viajó con su padre por toda Europa. Éste, que se llamaba Leopold, se aprovechaba de lo extraordinario que era su hijo para llevarlo a tocar a otros países (de aquella no había aviones ni coches, solo carros tirados por caballos, así que esos viajes eran muy, muy largos). Estos viajes, desde muy pequeño, hacían que Mozart pasase mucho tiempo sin ver a niños y niñas de su edad y sin tiempo para jugar. Pero su imaginación y su sentido del humor eran tan grandes, que siempre tenía algo por lo que reír. Incluso cuando ya era adulto, seguía disfrutando y riendo por cualquier cosa.

Este **sentido del humor** y su **alegría** están presentes muchas veces en su música:

<https://www.youtube.com/watch?v=7eWPd6faeRM>

Pero también era capaz de escribir fragmentos **dramáticos** como este, de su ópera Don Giovanni (en esta escena, la estatua del Comendador viene a buscar a Don Giovanni, quien le había matado... ojo al final, que va con sorpresa).

<https://www.youtube.com/watch?v=7cb1QmTkOAI>

Otra de las especialidades de Mozart eran los **Adagios** (movimientos lentos), llenos de belleza:

<https://www.youtube.com/watch?v=Q7LctOkceuo>

Ya veis, Mozart era capaz de transmitir a través de la música cualquier **emoción**.

Compuso **más de 600 obras** en sus 35 años de vida. Vamos, que no paraba de componer ni cuando dormía. Entre ellas hay sinfonías, óperas, cuartetos de cuerda, conciertos para piano, violín, fagot, clarinete, oboe, flauta..., misas, un réquiem, dúos, tríos, quintetos, sextetos, sonatas para piano y todo lo que podáis imaginar.

Mozart murió sin que nadie o casi nadie fuera a su funeral y prácticamente en la pobreza. La mejor forma en la que podemos recordarle es disfrutando con su música y riendo tanto como él.

Actividad 3

Para hacer un bonito homenaje a Mozart, y a su fantástica manera de ser, siempre dispuesto a reírse por cualquier chiste malo (e incluso bueno), os proponemos que escribáis todos los chistes buenos y malos que sepáis y los coloquéis y peguéis en las paredes de vuestra clase, y cada vez que los leáis, recordad a Mozart y a sus ganas locas de reír.

LA OBRA ORIGINAL: LAS BODAS DE FÍGARO

HISTORIA Y LIBRETO

Nuestra *operiña* de este curso está basada en la ópera “**Las bodas de Fígaro**”, con música de **W. A. Mozart** y libreto de **Lorenzo da Ponte**, que a su vez está basada en la obra teatral casi **homónima** de **Beaumarchais**: “**Las bodas de Fígaro: una loca jornada**”. Mozart y Da Ponte mantuvieron casi todo el argumento de la obra original.

La obra de Beaumarchais tenía 5 actos. La ópera de Mozart y Da Ponte se redujo a 4. Y la nuestra se quedará en 2... ¡pero qué dos!

La obra original, la de Beaumarchais, había sido **censurada**, es decir, no se permitía su representación en Francia. Y os preguntaréis: ¿por qué?, ¿qué tenía de malo? Pues en realidad no tenía nada de malo, pero su autor se había atrevido en la obra a criticar los **abusos de poder** de la **aristocracia** de la época, incluso Beaumarchais acabó en la cárcel por ello.

La censura no consiguió acabar con la fama de la obra, que se fue **traduciendo** a otros idiomas como el alemán (¡vosotros habéis conseguido traducir nuestra versión al gallego!). Y así es como esa obra prohibida llegó a manos de Mozart, que tenía un ejemplar en su casa.

Mozart estaba fascinado con el libro, y rápidamente su extraordinaria mente comenzó a imaginarse cómo podría convertir ese libro en una ópera, es decir, en un **libreto**. Para ello, contactó a su amigo Lorenzo da Ponte. Lorenzo era escritor, y su forma de escribir le encantaba, tanto que después de “Las bodas de Fígaro” colaborarían en dos óperas

también famosísimas de Mozart que os recomendamos: “Don Giovanni” y “Cosi fan tutte”. Todas ellas en **italiano**, Da Ponte barría para casa.

Como Wolfgang y Lorenzo eran muy listos, y el libro también se había prohibido recientemente en Austria, quitaron algunos números que eran muy críticos con la aristocracia de la época, para evitar la censura que había sufrido Beaumarchais, ¡y lo consiguieron! El **estreno** de la obra, en **1786**, fue todo un éxito.

Los **personajes principales** de la ópera de Mozart y Da Ponte son:

Fíguro: sirviente de los condes, alegre y con una fuerte personalidad. Se va a casar con Susana. No está dispuesto a hacer todo lo que le pide el conde.

Susana: sirvienta de la condesa, inteligente y con carácter también. Firmes valores.

El **conde Almaviva**: prepotente y orgulloso, cree que todos deben estar a sus órdenes, aunque estas no tengan ningún sentido.

La **condesa Rosina**: de buen carácter y valores, no puede aceptar la actitud del conde.

Cherubino: es un adolescente pariente del conde, que representa las ganas de vivir, la ingenuidad y el descubrimiento.

Actividad 4:

¿Tienes algún libro en casa que te guste especialmente? Seguro que sí, piensa bien.

¿Cómo se llama ese libro? ¿Quién es el autor/a?

¿Qué tiene de especial para que se haya convertido en tu libro favorito?

¿Te imaginas que ese libro pudiera convertirse en la historia de una ópera? ¿Cuántos personajes principales tendría? ¿Tiene diálogos o tendrías que escribirlos tú?

¿Cuántos actos necesitaría tu ópera?

¿Qué escenografía te imaginas?

En esta actividad no os vamos a pedir que escribáis el libreto de una ópera, pero si alguno/a tenéis la curiosidad e ilusión de sentir lo mismo que Da Ponte y Mozart, os animamos a coger ese libro favorito y convertirlo en un libreto de ópera.

LA OBRA ORIGINAL: LAS BODAS DE FÍGARO

PARTES DE LA ÓPERA

La ópera original tiene 4 **actos**, que son como las partes en las que se divide la historia. Entre los actos, se realizan pequeñas pausas que se aprovechan para cambiar la escenografía si es necesario y para descansar y preparar los siguientes.

Comienza con una **obertura**, que es una introducción en la que solo suena la **orquesta** (sin cantantes) mientras el telón se abre y el público alucina y se sorprende con la escenografía. A veces ya suenan algunas melodías importantes que aparecerán más tarde en la ópera (una especie de **spoiler**), pero en la obertura de las Bodas de Fígaro Mozart no quiere adelantarnos nada y no hace ningún *spoiler*.

La ópera cuenta además con 14 **arias**, es decir, una parte para cantante solista acompañado/a normalmente por la orquesta. Son normalmente los momentos con más emoción de la ópera. En nuestra versión, algunas arias serán como en el original, con los cantantes, y otras las cantaréis vosotros/as, en gallego.

Hay también muchos **números de conjunto**, es decir, dúos, tercetos, cuartetos, sextetos... en los que los cantantes no están solos si no que van dialogando a través del canto y acompañados por la orquesta.

Otra parte importante de la ópera es el **coro**, que suele aparecer y participar en momentos de disputas multitudinarias o en grandes celebraciones.

Por último, las óperas suelen contar con **recitativos**, partes medio habladas medio cantadas, algo parecido a rapear hoy en día. Estos recitativos se aprovechan para que la historia avance más rápido y el público se entere bien de todo lo que ocurre. Nuestros recitativos serán en gallego y estarán interpretados por los actores y actrices y los cantantes.

Como la ópera original de Mozart dura unas 3 horas y acabaríamos todos cansadísimos y casi desmayados del esfuerzo, nosotros solo interpretaremos las más chulas (aunque estamos hablando de Mozart, que todo lo que hacía era chulo).

Actividad 5

Escucha los fragmentos de la ópera que vamos a interpretar e intenta decir si es un aria, un número de conjunto (dúo, terceto, cuarteto, sexteto...), un recitativo, una obertura o un número con coro.

Número 1: <https://www.youtube.com/watch?v=aDIEAAe28WQ>

Número 2: https://www.youtube.com/watch?v=cPWOJdGT_Tl

Número 3: <https://www.youtube.com/watch?v=Fe4Vpm8DpH0>

Número 4: <https://www.youtube.com/watch?v=yz8n2tVyGwc>

Número 5: <https://www.youtube.com/watch?v=1CGpoN1TbMc>

Número 6: https://www.youtube.com/watch?v=1GRsjOmr_2Y

Número 7 (en este número ocurren muchas cosas, estad atentos y que no se os escape ninguna): https://www.youtube.com/watch?v=bPxsZerv_Bo

Número 8: <https://youtu.be/xv60FdZj9GU?t=117>

LISTA DE PERSONAJES DE “A FOLIADA DE FÍGARO: UN DÍA ATOLEIRADO”

Susiña (estudiante ESCM):

Acto 1 ropa cómoda para andar por casa.

Acto 2 ropa para fiesta.

Fígaro (estudiante ESCM):

Acto 1: ropa cómoda para andar por casa.

Acto 2: ropa para fiesta.

O conde de Fontao (actor ESAD Galicia):

Actos 1 y 2: ropa cómoda para andar por casa.

A condesa Rosiña (actriz ESAD Galicia):

Actos 1 y 2: ropa cómoda para andar por casa.

Ocoriño, basado en el original Cherubino (interpretado por el coro de alumnos/as):

Acto 1: ropa de calle.

Acto 2: disfraces de personajes mitológicos gallegos (nubeiros, meigas, diantres, lumias, olláparos y píntegas).

ARGUMENTO DE “A FOLIADA DE FÍGARO: UN DÍA ATOLEIRADO”

Ópera en dos actos basada en “Las bodas de Fígaro” de W. A. Mozart. Toda la trama ocurre en un mismo día en el Pazo de Fontao.

Acto 1

Obertura 5'

Susiña y Fígaro están en uno de los salones del Pazo de Fontao, discutiendo sobre la lista de invitados de la fiesta que quieren celebrar esa misma tarde para festejar el fin de curso. Susiña no quiere invitar a muchos y prefiere una fiesta pequeña, pero Fígaro es muy sociable y no quiere dejar fuera a nadie.

Nº 1 Dúo "Cinque...dieci...venti..." (Susiña y Fígaro) 3'

Comentado [PMF1]: Se puede elegir cualquier otro pazo de A Mariña, quizás alguno de titularidad pública. Lo bueno del Pazo de Fontao es que el conde lo ha cedido para conciertos del Festival Bal y Gay y es una manera de agradecérselo, ubicando la trama de la ópera en su pazo. Además quizás se pudiera organizar una visita del alumnado participante de los colegios o al menos del alumnado de la ESAD que van a hacer la escenografía.

Entonces aparecen repentinamente todos los amigos/as (el coro), han escuchado por el pueblo que Susiña y Fígaro están organizando una fiesta de fin de curso y nadie se la quiere perder. Todos/as intentan convencer a los anfitriones para que no les dejen fuera: algunos lloran, otros les prometen regalos, otros se enfadan...

Nº 6 Aria "Non so più caso son, caso faccio" (Ocoriño) 4': adaptar letra a castellano y traducción en clase de gallego.

Aparece el conde de Fontao alarmado por todo el follón y los gritos que se oyen en el pazo. Está muy cabreado porque le han estropeado su momento de lectura, que para él es algo sagrado. Su enfado es tan grande que grita como un loco y echa a todos los niños/as del pazo, jurando que no se celebrará ninguna fiesta.

Fígaro se echa las manos a la cabeza, lamentándose porque estaba muy ilusionado con la fiesta. Comienza a cantar:

Nº 9 Aria "Non più andrai, farfallone amoroso" (Fígaro) 4'

La condesa Rosiña aparece al oír los gritos del conde y los lamentos de Fígaro e intenta mediar entre ellos. Le dice al conde que Susiña y Fígaro han trabajado duro durante todo el curso, han sido organizados, puntuales, respetuosos con el profesorado y con todos sus compañeros y compañeras... Merecen una fiesta de fin de curso. Pero el conde no acaba de dar el brazo a torcer, no hay cosa que más le moleste en el mundo que no poder disfrutar su momento de lectura.

Ocoriño están viendo toda la escena desde la ventana, y tímidamente entran para pedir disculpas al conde y la condesa, con caras de no haber roto un plato en la vida.

Nº 11 Arietta "Vol che sapete che cosa è amor" (Ocoriño) 3': adaptar letra a castellano y traducción en clase de gallego.

Parece que el carácter del conde se va suavizando. Recuerda, con Fígaro, Susiña, la condesa y Ocoriño sentados alrededor, los tiempos en los que él era un niño. Iba al colegio, en el que los profesores tenían muy mal carácter y muy poco sentido del humor, y siempre estaba asustado. Cuando acababa el colegio, se encerraba a estudiar en su cuarto para que el tutor no pudiera reñirle al día siguiente. Pero el tutor siempre encontraba algo por lo que poder reñir al conde, siempre había una excusa para humillarlo.

De pronto el rostro del conde cambia completamente y una gran sonrisa se dibuja en su cara. Acaba de recordar la única fiesta que recibió en su niñez, el día que cumplía 10 años. Ese día su tía había venido de Madrid, donde vivía por trabajo, y le organizó una increíble fiesta de cumpleaños, a la que acudieron todos sus compañeros/as de clase. ¡No se lo podía creer!

- Susiña... Fígaro... ¡tenéis mi permiso para organizar la mejor fiesta del mundo!

Todos, emocionados, aplauden, saltan y ríen

FIN PRIMER ACTO (baja telón)

Acto 2

Sube la cortina, se puede ver el nuevo decorado, todo está preparado para la fiesta.

Obertura 5'

Fígaro y Susiña están muy nerviosos porque todos sus compañeros y compañeras esperan una gran fiesta y no saben si van a estar a la altura. El conde y la condesa intentan tranquilizarlos, pero resulta casi imposible. ¡Incluso se les está pasando por la cabeza cancelar la fiesta!

La condesa Rosiña da un paso al frente y les cuenta una historia que cree que conseguirá dar confianza a los niños.

Cuando tenía 12 años su tutora la escuchó cantar en un recreo. Ésta se quedó impresionada, Rosiña tenía una voz preciosa, nunca había escuchado cantar a nadie con tanta dulzura y emoción. La tutora le propuso que fuera a casa de una amiga cantante profesional para que la escuchara, estaba segura de que se quedaría tan impresionada como ella y estaría deseando darle clases para que pudiera desarrollar al máximo todo su potencial.

En un primer momento, la pequeña condesa se sintió muy feliz, cantar era una de sus actividades favoritas, y solo imaginarse que con trabajo y constancia podría llegar a dedicarse a eso la llenaba de alegría. Pero cuando llegó a casa y se puso de nuevo a imaginarse cómo sería su vida como cantante, los miedos y la incertidumbre empezaron a aparecer.

¿Se le daba bien realmente o la tutora se lo decía para que se sintiese bien? ¿Qué pensaría su familia, en la que nadie se dedicaba a la música? ¿Cómo iba a ser capaz de cantar delante del público?... Esas y mil preguntas más pasaron por la cabeza de la condesa, que se dejó llevar por los miedos y no volvió a cantar jamás, aunque era una de las cosas que más feliz la hacían.

Fígaro y Susiña abrazan emocionados a Rosiña, no tenían ni idea de esa historia, y entienden rápidamente la moraleja: **no debemos dejar que nuestros miedos nos quiten la oportunidad de hacer o intentar hacer lo que nos gusta.**

Susiña canta una canción en la que cuenta sus miedos y ve como, compartiéndolos, se vuelven mucho más frágiles:

Nº 12 Aria "Venite inqinocchiatevi" (Susiña) 4'

Las ganas y la ilusión de realizar la fiesta pueden finalmente más que cualquier miedo; justo a tiempo, ya que los invitados comienzan a llegar. ¡Menuda sorpresa! Todos los compañeros y compañeras vienen disfrazados de figuras mitológicas gallegas, se habían puesto de acuerdo para dar esa sorpresa a los anfitriones. Hay de todo: nubeiros, meigas, diantres, lumias, olláparos y pínegas.

El salón se convierte rápidamente en un ir y venir de figuras coloridas y extrañas. El conde pide orden y todos/as se colocan en sus sitios.

N. 22 Final "Ecco la marcia, andiamo" (Ocoriño) 2': hay que cortar y hacer solo la parte del coro. Adaptar letra a castellano y traducción en clase de gallego.

Finalmente, y justo antes de que todos se dejen llevar por la alegría del momento, Fígaro hace una reflexión:

Siempre hay motivos en esta vida de celebración,
nacimientos, viajes, reencuentros, descubrimientos,
y si estas celebraciones se hacen con buena compañía,
entonces cien veces mejor.

El miedo es algo muy humano
todos pasamos por ello
pero podemos ganarle la partida
cogiendo nuestras ilusiones de la mano

N. 26 Aria "Aprite un po' quegl'occhi" (Figaro) 4'

FIN

Actividad 6

¿Tenéis claro cuáles son los números que cantaréis vosotros/as? Recordad que vuestro personaje va a ser **Ocoriño**.

Tras haber leído en clase el argumento de nuestra operiña "A foliada de Fígaro: un día atoleirado", nos gustaría que entre todos y todas, seáis capaces de descubrir la moraleja o moralejas (puede haber varias) de esta historia. No hay respuestas correctas o incorrectas, ¡todas son bienvenidas!